

Explosionsfähige Atmosphäre
Teil 25: Eigensichere Systeme
(Berichtigung)

Explosive atmospheres – Part 25: Intrinsically safe electrical systems
(Corrigendum)

Atmosphères explosives – Partie 25: Systèmes électriques de sécurité intrinsèque
(Corrigendum)

Medieninhaber und Hersteller:

OVE Österreichischer Verband für Elektrotechnik
Austrian Standards Institute

ICS 29.260.20

Copyright © OVE/Austrian Standards Institute – 2014.

Alle Rechte vorbehalten! Nachdruck oder
Vervielfältigung, Aufnahme auf oder in sonstige Medien
oder Datenträger nur mit Zustimmung gestattet!

Ident (IDT) mit EN 60079-25:2010/AC:2013

Ersatz für ÖVE/ÖNORM EN 50394-1:2004-11-01

**Verkauf von in- und ausländischen Normen und
technischen Regelwerken durch**

Austrian Standards Institute
Heinestraße 38, 1020 Wien
E-Mail: sales@austrian-standards.at
Internet: www.austrian-standards.at
Webshop: www.austrian-standards.at/webshop
Tel.: +43 1 213 00-300
Fax: +43 1 213 00-818

zuständig OVE/Komitee
TK EX
Schlagwetter und Explosionsschutz

Alle Regelwerke für die Elektrotechnik auch erhältlich bei
OVE Österreichischer Verband für Elektrotechnik
Eschenbachgasse 9, 1010 Wien
E-Mail: verkauf@ove.at
Internet: www.ove.at
Webshop: www.ove.at/webshop
Tel.: +43 1 587 63 73
Fax: +43 1 587 63 73 - 99

Nationales Vorwort

Dieses CENELEC-Corrigendum September 2013 EN 60079-25:2010/AC:2013 hat sowohl den Status von ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK gemäß ETG 1992 als auch den einer ÖNORM gemäß NG 1971. Bei ihrer Anwendung ist dieses Nationale Vorwort zu berücksichtigen.

ANMERKUNG Es wird empfohlen, auf der betroffenen ÖVE/ÖNORM EN 60079-25:2011-07-01 einen Hinweis auf diese Berichtigung zu vermerken.

Erläuterung zur Berichtigung

In ÖVE/ÖNORM EN 60079-25:2011-07-01 sind aufgrund der CENELEC Berichtigung (CENELEC-Corrigendum September 2013 zu EN 60079-25:2010) folgende Korrekturen vorzunehmen:

Titelseite

In der Kopfzeile der Titelseite, **ersetze** "Ersatz für EN 60079-25:2004" durch "Ersatz für EN 60079-25:2004 und EN 50394-1:2004".

Vorwort

Im Vorwort, **ersetze** den zweiten Satz "Diese Europäische Norm ersetzt EN 60079-25:2004." durch "Diese Europäische Norm ersetzt EN 60079-25:2004 und EN 50394-1:2004."

WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR NORM-ANWENDER

ÖVE/ÖNORMEN sind Regeln

ÖVE/ÖNORMEN werden im Dialog und Konsens aller Betroffenen und Interessierten entwickelt. Sie legen im elektrotechnischen Bereich Anforderungen an Produkte, Anlagen, Dienstleistungen, Systeme und Qualifikationen fest und definieren, wie die Einhaltung dieser Anforderungen überprüft wird. Von Ihrem Wesen her sind Normen Empfehlungen. Ihre Anwendung ist somit freiwillig (ausgenommen gesetzlich verbindliche Normen), aber naheliegend, da Normen den aktuellen Stand der Technik dokumentieren: das, was in einem bestimmten Fachgebiet „Standard“ ist. Dafür bürgen das hohe Fachwissen und die Erfahrung der Expertinnen und Experten in den zuständigen Komitees auf nationaler, europäischer und internationaler Ebene – sowie die Kompetenz des Österreichischen Verbands für Elektrotechnik (OVE) und seiner Referenten.

Aktualität des Normenwerks

Analog zur technischen und wirtschaftlichen Weiterentwicklung unterliegen Normen einem kontinuierlichen Wandel. Sie werden vom zuständigen Komitee laufend auf Aktualität überprüft und bei Bedarf überarbeitet und dem aktuellen Stand der Technik angepasst. Für den Anwender von Normen ist es daher wichtig, immer Zugriff auf die neuesten Ausgaben der Normen seines Fachgebiets zu haben, um sicherzustellen, dass seine Produkte und Produktionsverfahren bzw. Dienstleistungen den Markterfordernissen entsprechen.

Wissen um Veränderungen

Um zuverlässig über Änderungen in den Normenwerken informiert zu sein und um stets Zugriff auf die jeweils gültigen Fassungen zu haben, bietet **Austrian Standards plus GmbH** gemeinsam mit dem Österreichischen Verband für Elektrotechnik den Norm-Anwendern zahlreiche und auf ihre Bedürfnisse zugeschnittene Angebote. Das reicht von klassischen Fachgebiets-Abonnements bis hin zu innovativen kundenspezifischen Online-Lösungen und Update-Services. Die Austrian Standards plus GmbH ist ein hundertprozentiges Tochterunternehmen von Austrian Standards Institute.

Ausländische Normen und Regelwerke

Über Austrian Standards plus Publishing können auch Internationale Normen (ISO) sowie Normen und Regelwerke aus allen Ländern der Welt bezogen werden – ein besonders wichtiger Service für die exportorientierte Wirtschaft. Ebenso sind Dokumente anderer österreichischer Regelsetzer bei Austrian Standards plus Publishing erhältlich.

Kontakt

Weitere Informationen über Dienstleistungen und Angebote von Austrian Standards und OVE bieten Ihnen:

Austrian Standards

Heinestraße 38

1020 Wien

E-Mail: sales@austrian-standards.at

Internet: www.austrian-standards.at

Tel.: +43 1 213 00-300

Fax: +43 1 213 00-818

OVE Normung

ÖVE Österreichischer Verband für Elektrotechnik

Eschenbachgasse 9

1010 Wien

E-Mail: ove@ove.at

Internet: www.ove.at

Tel.: +43 1 587 63 73

Fax: +43 1 587 63 73-99